

Платежное поручение
Payment Order

dd.mm.gggg.
30.08.2018

ekonomiskais
экономичный • economy

ekspress
экспресс • express

Maksātājs Платательщик • Originator INNA MANZJUKA		Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
Personāls kods / pases Nr. / reģistrācijas Nr. Персональный код / № паспорта / регистрационный № Identification No / passport No / registration No 020149-12748		Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>
Konta Nr. Счет № • Account No LV69HABA0551031878310		Telefons Телефон • Phone	

Valūta Валюта • Currency EUR	Summa Сумма • Amount 7.00	Summa vārdiem Сумма прописью • Amount in words Семь евро и 00 центов
--	-------------------------------------	--

Saņēmējs Получатель • Beneficiary Ilona Matvejenko		Rezidents Резидент • Resident	<input checked="" type="checkbox"/>
Personāls kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Beneficiary's ID		Nerezidents Нерезидент • Non-resident	<input type="checkbox"/>
Konta Nr. IBAN formātā № счета в формате IBAN • Account No (IBAN format) LV76UNLA0050024381403		Privātpersona Частное лицо • Private person	<input type="checkbox"/>
		Juridiska persona Юридическое лицо • Legal person	<input type="checkbox"/>

Saņēmēja banka / institūcija Банк получателя • Beneficiary's bank / institution SEB Banka AS	Bankas kods Код банка • Bank code UNLALV2XXXX
--	---

<input checked="" type="checkbox"/> Maksājuma mērķis Цель платежа • Purpose of the payment 3099206	Saņēmēja reference Референция получателя • Beneficiary's reference
--	---

Saņēmēja valsts kods un ārējā maksājuma kods¹
 Код государства получателя и код внешнего платежа¹
 Beneficiary's country code and external payment code¹
 LV

Papildu informācija ekonomiskajam maksājumam
Дополнительная информация для экономичного платежа • Additional information for economy payment

Gala maksātājs Фактический плательщик • Ultimate debtor	Personāls kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate debtor's ID
Gala saņēmējs Фактический получатель • Ultimate creditor	Personāls kods / reģistrācijas numurs Персональный код / регистрационный номер Ultimate creditor's ID

Maksātāja reference
Референция плательщика • Originator's reference

Klients Клиент • Customer	Banka Банк • Bank 2018083001027922
------------------------------	--

1 - aizpilda, ja maksātājs ir rezidents, bet saņēmējs - nerezidents (vai otrādi) un maksājuma summa pārsniedz EUR 10000 • заполняется, если плательщик является резидентом, а получатель - нерезидентом (или наоборот) и сумма платежа превышает EUR 10000 • to be filled out if the payer is a resident but the beneficiary is a non-resident, or vice versa, and the payment amount exceeds EUR 10 000